



# CURLINGBAHNAUSRÜSTUNG, SPIELERMATERIAL

## ÉQUIPEMENT POUR PISTES DE CURLING, MATÉRIEL POUR JOUEURS

### CURLING RINK EQUIPMENT, PLAYERS MATERIAL



**Curlingsteine neu (Canada Curling Stone)**  
aus neuabgebautem Trefor Granit (Wales GB) für alle Einsatzmöglichkeiten, für alle Eisbedingungen, pebbled oder flat ice, indoor oder outdoor, Kunst- oder Natureis, Hockeyarenas oder Curlingbahnen, mit 1 oder 2 Blue Hone - Laufflächeninserts,

**Curling pierres nouvelles (Canada Curling Stone)**  
faites de nouvelles extractions de Trefor Granit (Wales GB) pour tout usage, toutes les conditions de glace, glace perlée ou plate, à l'intérieur ou l'extérieur, glace naturelle ou artificielle, patinoires de hockey ou pistes de curling, avec 1 ou 2 insertions de surfaces de glisse en Blue Hone

**Curling stones new (Canada Curling Stone)**  
brand new Trefor Granite with 1 or 2 blue hone granite inserts, running surfaces for all the different possibilities of use, all ice conditions, flat or pebbled, indoor / outdoor, natural or artificial made



**Curlingsteine Trefor oder Blue Hone (Gebrauchtsteine)**  
aus bereits im Einsatz gestandenem und überarbeitetem, nachgeschliffenem Granit für alle Einsatzmöglichkeiten, für alle Eisbedingungen, mit oder ohne Blue Hone Laufflächeninserts, Steinkörper gefertigt aus Trefor Granit (Wales GB) oder Blue Hone Ailsa Craig Island Granit (Scotland)

**Pierres de curling (pierres usagées)**  
qui ont déjà été utilisées, en granit déjà poli, pour tout usage, toutes les conditions de glace, avec ou sans insertion de surface de glisse en Blue Hone, corps de la pierre fabriqué en Trefor Granit (Wales GB) ou en Blue Hone Ailsa Craig Island Granit (Ecosse)

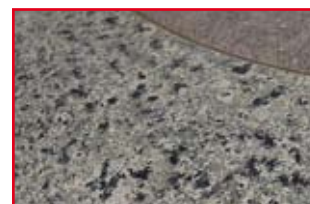
**Curling stones Trefor or Blue Hone (remanufactured)**  
with or without blue hone granite insert running surfaces, for all the different possibilities of use and all ice conditions, flat or pebbled, indoor/outdoor, natural or artificial made



**Curlingsteine AilsaCraigCommonGreen Granit (Scotland) (Gebrauchtsteine)**  
aus bereits im Einsatz gestandenem, überarbeitetem, nachgeschliffenem Granit, für alle Einsatzmöglichkeiten, für alle Eisbedingungen, mit oder ohne Blue Hone Laufflächeninserts.

**Pierres de curling AilsaCraigCommonGreen**  
(pierres usagées) qui ont déjà été utilisées, en granit déjà poli, pour tout usage, toutes les conditions de glace, avec ou sans insertion de surface de glisse en Blue Hone

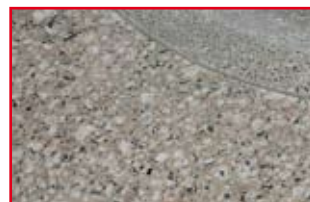
**Curling stones AilsaCraigCommonGreen Granit**  
remanufactured, with blue hone granite insert running surfaces, for all the different possibilities of use and all ice conditions, flat or pebbled, indoor/outdoor, natural or artificial made



**Curlingsteine Keanie, Ayrshire (Gebrauchtsteine)**  
aus bereits im Einsatz gestandenem und überarbeitetem, nachgeschliffenem Granit, für alle Einsatzmöglichkeiten, für alle Eisbedingungen, mit oder ohne Blue Hone Laufflächeninserts.

**Pierres de curling Keanie, Ayrshire (pierres usagées)**  
qui ont déjà été utilisées, en granit déjà poli, pour tout usage, toutes les conditions de glace, avec ou sans insertion de surface de glisse en Blue Hone

**Curling stones Keanie, Ayrshire (remanufactured)**  
with blue hone granite insert running surfaces, for all the different possibilities of use and all ice conditions, flat or pebbled, indoor/outdoor, natural or artificial made

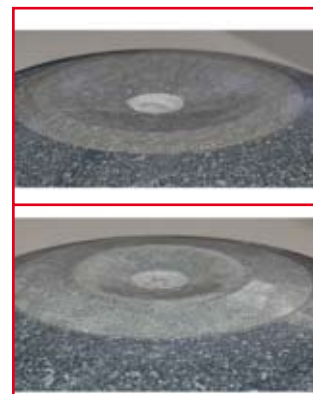




**Open-air Curlingsteine Neu (Canada Curling Stone)**  
aus neuabgebauten Trefor-Granitarten für Open-Air Eisverhältnisse, Natur- + Kunsteis flat oder pebbled Eis, mit einem oder zwei Blue Hone Lauffächensinserts (dull und keen Laufflächen).

**Open air pierres de curling (Canada Curling Stone)**  
faites de nouvelles extractions de Trefor Granit pour open air usage, glace naturelle ou artificielle, avec 1 ou 2 insertions de surfaces de glisse en Blue Hone (dull et keen)

**Open-Air curling-stones new (Canada Curling Stone)**  
brand new Trefor Granite with one or two blue hone granite inserts for all Open-Air ice conditions natural or artificial made flat or pebbled dull or dull and keen running surfaces



**Junior LiteRocks Curlingsteine (full size)**  
Ø 27.7 cm hergestellt aus High Tech Composites (Mineral-, Metall- und Kunststoffkomponenten) Gewicht inkl. Handle 11,343 kg, in 10 Minuten spielbereit gekühlt. Sehen aus wie Granitcurlingsteine, sind gleich gross wie Granitcurlingsteine, curlen wie Granitcurlingsteine, gleiten so gut wie Granitcurlingsteine

**Junior LiteRocks pierres de curling**  
Ø 27.7 cm dimension normale, fabriquées en composites high-tech (composants minéraux, métalliques et plastiques), poids, y compris la poignée, 11.343 kg, se refroidissent et sont prêtes à l'emploi en 10 min. Elles ont l'apparence des pierres en granit et ont la même dimension, elles curlent et glissent aussi bien que les pierres de curling en granit

**Junior LiteRock curling-stones**  
full size Ø 27.7 cm, made of high tech composites (mineral- metal + plastic components), weight 11,343 kg. incl. the handle, within 10 minutes cooled down, they do curl and run like normal granite curling stones



**Cherry-Rocks / Junior Curlingsteine (kleinere Grösse)**  
Ø 25.4 cm bestehend aus 2 Materialien, Composite-Kunststoffkörper und Aufprallbandmantel mit Blue Hone Ailset-Granitaufsatz. Lauffläche auf Blue Hone Granit geschliffen, Gewicht 11,34 kg

**Cherry-Rocks/Pierres de curling „Junior“**  
moins grandes, Ø 25.4 cm, constituées de 2 matériaux, corps en composante de plastique et bande de revêtement résistant aux chocs avec chapeau en granit Blue Hone Ailset. Surface de glisse aiguisée sur granit Blue Hone, poids 11,34 kg.

**Cherry-Rocks Junior curling-stones (reduced size)**  
Ø 25.4 cm, made of two different components, composite body with Blue hone granit Ailset running surface and plastic handles, weight: 11,34 kg



**Original Curlex Handle**  
gefertigt aus GE-Lexan Polycarbonat in 5 verschiedenen Farben (hellblau, rot, navyblau, grün und gelb)

**Original Curlex handle (poignée)**  
fabriqué en polycarbonate GE-Lexan en 5 couleurs différentes (bleu clair, rouge, bleu marine, vert et jaune)

**Original Curlex handle**  
made out of GE-lexan polycarbonate in 5 different colors (light blue, red, navy blue, green and yellow)



# CURLINGBAHNAUSRÜSTUNG, SPIELERMATERIAL ÉQUIPEMENT POUR PISTES DE CURLING, MATÉRIEL POUR JOUEURS CURLING RINK EQUIPMENT, PLAYERS MATERIAL



**Gravierte Original Curlex Handle**  
gefertigt aus GE-Lexan Polycarbonat in 5 verschiedenen Farben (hellblau, rot, navyblau, grün und gelb), versehen mit eingefärbter Rinkziffer- und Steinnummerngravur und/oder Text und Logo's

**Original Curlex handle gravé**  
fabriqué en polycarbonate GE-Lexan en 5 couleurs différents (bleu clair, rouge, bleu marine, vert et jaune), gravé

**Engraved original Curlex handle**  
made out of GE-lexan polycarbonate in 5 different colors (light blue, red, navy blue, green and yellow), painted engraved with any kind of figures, letters, logos a.s.o.



**Gewindebolzen**  
zu Curlingsteinhandle verschiedener Provinzen und Ausführungen, in verschiedenen Längen

**Boulons filetés**  
pour poignées de pierres de curling de différentes provenances et exécutions

**Threaded screw bolt**  
for curling stone handles of different suppliers and types, in different lengths



**Konische Metallunterlagsscheiben**  
als Unterlage von Rundkonus-Gewindebolzen

**Disques de support métallique**  
pour boulons filetés ronde

**Stainless steel beveled stone washers**



**Unterlagsscheiben-Kunststoff**  
zu Curlingsteinhandle, verschiedener Provinzen und Ausführungen

**Disques de support en plastique**  
pour poignées de pierres de curling de différentes provenances et exécutions

**Washers (plastic)**  
for curling stone handles of different suppliers and types



**Steinnummer- und Rinkbezeichnungsetiketten**  
selbstklebend, Rink 1 bis 8 oder Rink A bis F

**Numérotation des pierres et désignation des pistes**  
autocollantes étiquettes, pistes 1 à 8 ou pistes A à F

**Stone numbers and rink labeling decals**  
self-adhesive, rink 1 to 8 or rink A to F



**Steinidentifikationsdisks**  
passend zu Open-Air und Indoor Curlingsteine, anwendbar in Kombination mit verchromten Schwanenhalshandle, aus wetter- + schlagfestem Kunststoff, Farben: gelb, grün, blau, rot und weiss, Ø 20,8 cm.

**Disques d'identification des pierres**  
convenant pour les pierres de curling en open air et indoor, applicables en combinaison avec les poignées chromées en col de cygne, en matière plastique résistant aux chocs et aux intempéries, couleurs : jaune, vert, bleu, rouge et blanc, Ø 20,8 cm.

**Stone identification disks**  
adequate for open-air and indoor curling stones, applicable in combination with chromed goose neck handle, made out of weather- and impact-proof plastic, colors: yellow, green, blue, red and white, Ø 20,8 cm.



**Gravierte Steinidentifikationsdisks**  
passend zu Open-Air und Indoor Curlingsteine, anwendbar in Kombination mit verchromten Schwanenhalshandle aus wetter- + schlagfestem Kunststoff, Farben: gelb, grün, blau, rot und weiss Ø 20,8 cm versehen mit eingefärbter Rinkziffer- und Steinnummerengravur und/oder Text und Logo's

**Disques d'identification des pierres gravé**  
convenant pour les pierres de curling en open air et indoor, applicables en combinaison avec les poignées chromées en col de cygne, en matière plastique résistant aux chocs et aux intempéries, couleurs : jaune, vert, bleu, rouge et blanc, Ø 20,8 cm, gravé avec numero ou logos

**Engraved stone identification disks**  
adequate for open-air and indoor curling stones, applicable in combination with chromed goose neck handle, made out of weather- and impact-proof plastic, colors: yellow, green, blue, red and white, Ø 20,8 cm. Engraved in any kind of figures



**Kunststoffersatzgriffe**  
für verchromte Schwanenhalshandle, die echte Alternative, fest im Handle integriert, Kunststoff, wetter- + schlagfest auch in kalten Hochlagen mit starker Sonnenbestrahlung

**Poignée de rechange en matière plastique**  
pour les poignées chromées en col de cygne, la vraie alternative, bien intégrée dans la poignée, matière plastique, résistant aux chocs et aux intempéries, par grand froid et fort ensoleillement

**Plastic replacement grip**  
for chromed goose neck handles, the true alternative, firmly integrated in handle, plastic, weather- and impact-proof also in cold high altitude areas with strong sun radiation





# CURLINGBAHNAUSRÜSTUNG, SPIELERMATERIAL ÉQUIPEMENT POUR PISTES DE CURLING, MATÉRIEL POUR JOUEURS CURLING RINK EQUIPMENT, PLAYERS MATERIAL



Elastomer-Schwannenhalsgriffeinsätze  
gefertigt aus wetter- + schlagfestem EPDM Shorehärte 90, in  
den Farben grau und schwarz, passgenau integrierbar

Accessoires Elastomer pour poignées en col de cygne  
fabriquées en EPDM dureté 90, qui résistent aux intempéries  
et aux chocs, dans les couleurs grises et noires, s'adaptant  
exactement

Elastomer goose neck handle parts  
made out of weather- and impact-proof EPDM 90, available in  
the colors grey and black, accurate integrable



Diverse Schwannenhalshandleteile gebraucht + neu  
kompl.Schwannenhalshandle, Handleteilkopf, Griffeinsätze in  
versch. Farben, Gewindebolzen mit 4-kant-oder Rundkonus,  
Griffgewindestücke, Griffendkappen, Griffgegenmutter, Leder-  
rondellen

Les pièces de rechange  
pour les poignées chromées en col de cygne

Different used + new replacement parts  
for stones with goose neck handles: chrome handles complete,  
stone bolts, grip bolts, grip caps, grip burrs, goose necks,  
grip inserts, 41/2" = 11,43 cm identifiées, leather washers 31/2"  
= 90 mm



Original Leonhard Open-air Besen  
mit Holzhandle 1 1/8"=2,86 cm, Mehrschichtholzbürstenkörper  
8"= 20,32 cm mit Hartholzsliderleiste, Nylonborsten und Pfer-  
dehaarbesatz

Balai open air original Leonhard  
avec manche en bois 1 1/8"=2,86 cm, corps de la brosse for-  
mé de plusieurs couches de bois 8"= 20,32 cm pourvu d'une  
bague de slider en bois dur, en crin de nylon garni de crin  
de cheval

Original Leonhard open air broom  
with wooden handle 1 1/8"=2,86 cm, multilayered wooden  
brush-head-body 8"= 20,32 cm with hardwood sliding bar, with  
nylon bristle and horse hair border



8-ender Transformer Plus / Leonhardbesen 8"  
mit auswechselbarem Original Leonhard-Open-air-Besenkopf,  
Fiberglashandle, Mehrschichtholzbürstenkörper mit Hartholzslid-  
erleiste, Nylonborsten und Pferdehaarbesatz

8-ender Transformer Plus / balai de Leonhard 8"  
avec tête de balai open air original Leonhard échangeable,  
manche en fibre de verre, corps de la brosse formé de plusieurs  
couches de bois avec bague de slider en bois dur, en crin de  
nylon garni de crin de cheval

8-ender Transformer Plus / Leonhard broom 8"  
with exchangeable original Leonhard open air broom head,  
fiberglass handle, multilayered wooden brush body with hard-  
wood sliding bar, nylon bristle and horse hair border



Original Leonhard-Open-air-Besenkopf 8"  
passend zu 8-ender Transformer plus, Mehrschichtholzbürstenkörper mit Hartholzsliderleiste, Nylonborsten und Pferdehaaresatz

Tête de brosse open air Original Leonhard 8"  
s'adaptant au 8-ender Transformer Plus, corps de la brosse formé de plusieurs couches de bois avec baguette de slider en bois dur, en crin de nylon garni de crin de cheval

Original Leonhard open air broom head 8"  
adequate for 8-ender Transformer plus, multilayered wooden brush body with hardwood sliding bar, nylon bristle and horse hair border



8-ender Prostar I, F84 - Besen  
für Damen und Junioren, Fiberglasshandle, Länge Standard, Ø 1" / 2,54 cm. Kissenbreite 6½" / 16,51 cm. mit syntheticgewebeüberspanntem Kissen in rot, blau oder orange

8-ender Prostar I, F84 - balai  
pour dames et juniors, manche en fibre de verre, longueur standard, Ø 1" / 2,54 cm., largeur du coussin 6½" / 16,51 cm., avec coussin recouvert de texture synthétique en rouge, bleu ou orange

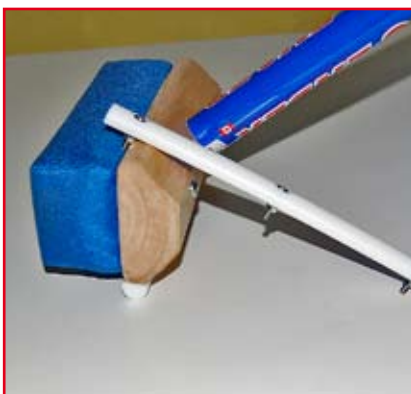
8-ender Prostar I, F84 - synthetic brush  
for ladies and juniors with fiberglass handle, standard length, Ø 1" / 2,54 cm., head width 6½" / 16,51 cm., pad in blue, red or orange



8-ender Prostar II, F85 - Besen  
Standardgröße mit Holzhandle Standardlänge, Ø 1 1/8" / 2,86 cm. Kissenbreite 8" / 20,32 cm. mit syntheticgewebe überspanntem Kissen austauschbar in blau, rot oder orange

8-ender Prostar II, F85 - balai  
grandeur standard avec manche en bois, longueur standard, Ø 1 1/8" / 2,86 cm., largeur du coussin 8" / 20,32 cm. avec coussin interchangeable recouvert de texture synthétique en bleu, rouge ou orange

8-ender Prostar II, F85 - synthetic brush  
with wooden handle, standard length, Ø 1 1/8" / 2,86 cm., head width 8" / 20,32 cm., pad in blue, red or orange, is changeable



SHOT Teflon-Slidingleistenset  
für Brownie- + 8-ender Prostar Besen, nachträglich montierbar, ungebremstes, gerade verlaufendes Sliding, Holzkopf geschützt, kein Kissenkontakt auf dem Eis

SHOT Set de baquettes de sliding en teflon  
pour balais Brownie- + 8-ender Prostar, possibilité d'ajustage après coup, ne freine pas le sliding dont le cours reste droit, la tête en bois est protégée, pas de contact du coussin avec la glace.

SHOT Teflon-slidingbar set  
for Brownie- + 8-ender Prostar brushes, additional installation, straight sliding guaranteed, no brake effect, no more cushion-contact to the ice





# CURLINGBAHNAUSRÜSTUNG, SPIELERMATERIAL ÉQUIPEMENT POUR PISTES DE CURLING, MATÉRIEL POUR JOUEURS CURLING RINK EQUIPMENT, PLAYERS MATERIAL



8-ender Prostar II, F85H - Ersatzkissen  
Kissenbreite 8"/20,32 cm., syntheticgewebeüberspanntes Kissen in blau, rot oder orange

8-ender Prostar II, F85H - coussin de recharge  
largeur du coussin 8"/20,32 cm., recouvert de texture synthétique en bleu, rouge ou orange

8-ender Prostar II, F85H - replacement pad  
width 8"/20,32 cm., synthetic cordura fabric, colors: blue, red or orange



8-ender Prostar II Ersatzhandle

8-ender Prostar II manche de recharge

8-ender Prostar II replacement handle



8-ender Prostar II Ersatzschrauben

8-ender Prostar II vis de recharge

8-ender Prostar II replacement screws



8-ender Iceman II, F22 - Besen  
Pferdehaarbesen mit Holzhandle, Standardlänge, Ø 1 1/8"/2,86 cm., Bürstenbreite 7 1/2" / 19,05 cm., Kopf aus Holz naturfarbig, fest montiert, 100% Pferdehaar

8-ender Iceman II, F22 - balai  
balai en crin de cheval avec manche en bois, longueur standard, Ø 1 1/8"/2,86 cm., largeur de la brosse 7 1/2"/19,05 cm., tête en bois solidement fixée, de couleur naturelle, 100% crin de cheval

8-ender Iceman II, F22 - broom  
horse hair broom with wooden handle, standard length, Ø 1 1/8"/2,86 cm., brush width 7 1/2" / 19,05 cm., wooden head, natural colored or coated, 100% horse hair



**8-ender Duke, F29 - Besen**  
 Pferdehaarbesen mit Fiberglashandle, Standardlänge, Ø 1 1/8" / 2,86 cm., Bürstenbreite 8" / 20,32 cm., Kopf aus Holz schwarz lackiert, fest montiert, 100% Pferdehaar

**8-ender Duke, F29 - balai**  
 balai en crin de cheval avec manche en fibre de verre, longueur standard, Ø 1 1/8" / 2,86 cm., largeur de la brosse 8" / 20,32 cm., tête en bois noir laqué, solidement fixée, 100% crin de cheval

**8-ender Duke, F29 - broom**  
 horse hair broom with fibreglass handle, standard length, Ø 1 1/8" / 2,86 cm., brush width 8" / 20,32 cm., wooden head, black coated, 100% horse hair



**8-ender Bison, F28 - Besen**  
 Schweinehaarbesen mit Holzhandle Standardlänge, Ø 1 1/8" / 2,86 cm., Bürstenbreite 8" / 20,32 cm., Kopf aus Holz schwarz lackiert, fest montiert, 100% Schweineborsten

**8-ender Bison, F28 - balai**  
 balai en soie de porc/sanglier avec manche en bois, longueur standard, Ø 1 1/8" / 2,86 cm., largeur de la brosse 8" / 20,32 cm., tête en bois laqué noir, solidement fixée, 100% en soie de porc/sanglier

**8-ender Bison, F28 - broom**  
 hog hair broom with wooden handle, standard length, Ø 1 1/8" / 2,86 cm., brush width 8" / 20,32 cm., wooden head, black coated, 100% stiff horse hair



**Brownie - Ersatzkissen**  
 Kissenbreite 8" / 20,32 cm oder 10" / 25,40 cm Kissen mit Synthetischgewebe überspannt, in verschiedenen Farben

**Brownie - coussin de rechange**  
 largeur du coussin 8" / 20,32 cm ou 10" / 25,40 cm., coussin recouvert de texture synthétique, en différentes couleurs

**Brownie - replacement pad**  
 pad width 8" / 20,32 cm or 10" / 25,40 cm pad with synthetic cordura fabric, available in different colors



**Brownie Ersatzschrauben**

**Brownie vis de rechange**

**Brownie replacement screws**



# CURLINGBAHNAUSRÜSTUNG, SPIELERMATERIAL ÉQUIPEMENT POUR PISTES DE CURLING, MATÉRIEL POUR JOUEURS CURLING RINK EQUIPMENT, PLAYERS MATERIAL



### 8-ender Transformer Plus

Fiberglasshandle weiss, Ø 1 1/2,54 cm. oder 1 1/8"/2,86 cm., Kissenbreite 8"/20,32 cm. mit synthetischem Corduragewebe überspannt, Kissen rot = festes Kissen (F91), Kissen schwarz = weiches Kissen (F92H)

### 8-ender Transformer Plus

manche en fibre de verre blanc, Ø 1 1/2,54 cm. ou 1 1/8" / 2,86 cm., largeur du coussin 8"/20,32 cm., recouvert de texture synthétique Cordura, coussin rouge = coussin ferme (F91H), coussin noir = coussin tendre (F92H)

### 8-ender Transformper plus

fiberglass handle white, Ø 1 1/2,54 cm. or 1 1/8"/2,86 cm., pad width 8"/20,32 cm., with synthetic cordura fabric, red pad = hard pad (F91), black pad = soft pad (F92H)



### SHOT Transformer Slidingleistenplatte

passend zu allen Transformer Bürsten- + Kissenköpfen. Die Slidingleistenplatte verhindert den Eiskontakt des Kissens beim Sliden (kein Abdriften, kein Bremsen, bei Bürsten kein bremsender Holz-Eiskontakt).

### SHOT Transformer plaque de baguettes de sliding

convenant pour tous les balais + têtes de coussins transformer. La plaque de baguettes de sliding empêche le coussin d'avoir un contact avec la glace lors du sliding (pas de déviation, pas de freinage, en balayant, pas de contact du bois avec la glace).

### SHOT Transformer slidingbar board

fits all Transformer and Leonhard heads, straight sliding guaranteed without cushion contact on the ice surface



### 8-ender Transformer Plus F91H - Kissen

Ersatzkopf 8"/20,32 cm. Kissen mit rotem Corduragewebe überspannt, hart

### 8-ender Transformer Plus F91H - coussin

tête de rechange 8"/20,32 cm., coussin recouvert de texture Cordura rouge, dur

### 8-ender Transformer plus F91H - pad

replacement pad 8"/20,32 cm., pad with red synthetic cordura fabric, hard



### 8-ender Transformer Plus F92H - Kissen

Ersatzkopf 8"/20,32 cm. Kissen mit schwarzem Corduragewebe überspannt, weich

### 8-ender Transformer Plus F92H - coussin

tête de rechange 8"/20,32 cm., coussin recouvert de texture Cordura noire, tendre

### 8-ender Transformer plus F92H - pad

replacement head 8"/20,32 cm. pad with black synthetic cordura fabric, soft



8-ender Transformer Plus F87H - Bürste  
Ersatzkopf 8"/20,32 cm. Bürste mit 100% Pferdehaar  
 8-ender Transformer Plus F87H - brosse  
tête de rechange 8"/20,32 cm., brosse 100% en crin de cheval  
 8-ender Transformer plus F87H - brush  
replacement head 8"/20,32 cm. brush with 100% horse hair



8-ender Transformer Plus F90H - Bürste  
Ersatzkopf 8"/20,32 cm. Bürste mit steifen Schweineborsten, „Bison“ 100%  
 8-ender Transformer Plus F90H - brosse  
tête de rechange 8"/20,32 cm., brosse en soie de porc rigide, 100% „Bison“  
 8-ender Transformer plus F90H - brush  
replacement head 8"/20,32 cm. stiff-bristled hog hair brush, „Bison“ 100%



8-ender Transformer Plus Ersatzhandle  
Ø 1" = 2,54 cm. oder 1 1/8" = 2,86 cm.  
 8-ender Transformer Plus manche de rechange  
Ø 1" = 2,54 cm. ou 1 1/8" = 2,86 cm.  
 8-ender Transformer plus replacement handle  
Ø 1" = 2,54 cm. oder 1 1/8" = 2,86 cm.



Ersatzteil Handleendkappen  
für Transformer und andere Besen, Ø 1" = 2,54 cm., oder  
Ø 1 1/8" = 2,86 cm.  
 Capuchons de rechange  
pour Transformer et d'autres balais, Ø 1" = 2,54 cm.,  
ou Ø 1 1/8" = 2,86 cm.  
 Handle replacement cap  
for Transformer and other brooms, Ø 1" = 2,54 cm., or  
Ø 1 1/8" = 2,86 cm.



**Hammer Classic**  
mit 8"/20,32 cm. Kunststoffkopf nach oben und unten selbstständig anpassend, leicht wechselbare Kissenplatten mit Cordurage-webe überspannt, Fiberglashandle Ø 1 1/16" = 2,70 cm.

**Hammer Classic**  
avec 8" / 20,32 cm. tête en matière plastique, ajustable automatiquement vers le haut ou le bas, coussins recouverts de texture Cordura facilement échangeables, manche en fibre de verre Ø 1 1/16" = 2,70 cm

**Hammer classic**  
with 8"/20,32 cm. plastic head, adjusts automatic up- and downwards, easy to change pad plate with cordura fabric, fiber-glass handle Ø 1 1/16" = 2,70 cm.



**Hammer - Ersatzkissen 8"**  
unterer Kopfteil passend für Classic + XL Modelle, Codurage-webebezug

**Hammer - coussin de rechange 8"**  
partie inférieure de la tête convenant pour les modèles Classic + XL, housse en texture Cordura

**Hammer - replacement pad 8"**  
lower head part adequate for classic + XL model, with cordura fabric



**Ersatzteilhandle mit Kopfkörper**  
für Hammer Classic Besen Ø 1 1/16" = 2,70 cm.

**Manche de rechange avec corps de la tête**  
pour balai Hammer Classic Ø 1 1/16" = 2,70 cm.

**Replacement handle with head-body**  
for Hammer classic broom Ø 1 1/16" = 2,70 cm.



**Ersatzteilhandle mit Kopfkörper**  
für Hammer XL Besen Ø 1 1/8" = 2,86 cm.

**Manche de rechange avec corps de la tête**  
pour balai Hammer XL Ø 1 1/8" = 2,86 cm.

**Replacement handle with head-body**  
for Hammer XL broom Ø 1 1/8" = 2,86 cm.



# CURLINGBAHNAUSRÜSTUNG, SPIELERMATERIAL ÉQUIPEMENT POUR PISTES DE CURLING, MATÉRIEL POUR JOUEURS CURLING RINK EQUIPMENT, PLAYERS MATERIAL



**Ersatzteil Handleendkappen**  
für Hammer und andere Besen, Ø 1" = 2,54 cm., Ø 1 1/16" = 2,70 cm. oder Ø 1 1/8" = 2,86 cm.

**Capuchons de rechange**  
pour Hammer et d'autres balais, Ø 1" = 2,54 cm., Ø 1 1/16" = 2,70 cm. ou Ø 1 1/8" = 2,86 cm.

**Handle replacement cap**  
for Hammer and other brooms, Ø 1" = 2,54 cm., Ø 1 1/16" = 2,70 cm. oder Ø 1 1/8" = 2,86 cm.



**Bell-oder Empire Kopf- + Nackenschutzhelme**  
ABS-Hartkunststoffschale mit 14 Ventilationsöffnungen  
empfehlenswert für Anfänger, Plauschcurler, Schnupperkurse  
Größen: S, M, L

**Casques couvre-tête et couvre-nuque Bell ou Empire**  
coque en plastique dur ABS avec 14 ouvertures de ventilation,  
casques recommandés pour débutants, cours d'initiation.  
Granderus: S,M,L

**Bell or Empire head- + neck helmets**  
ABS-hard plastic shell with 14 ventilation openings recommended  
for beginners and casual curlers



**Olson-Aufziehslider**  
mit Elasticband, Slidingsohle in Teflon 1/32" / 0,80 mm Dicke,  
links und rechts passend  
Größen: XS, S, M, L, XL

**Olson-Slider à enfiler**  
avec bande élastique, semelle de sliding en téflon, épaisseur  
1/32" / 0.80 mm, convenant au pied gauche et droite  
Grandeurs : XS, S, M, L, XL

**Olson-Elastic Slider**  
with elastic band, sliding sole with 1/32" / 0,80 thick teflon,  
adequate for left and right hander  
Sizes: XS, S, M, L, XL



**Asham-Aufziehslider**  
mit Elasticband, Slidingsohle in Teflon 1/16" / 1,60 mm Dicke,  
links und rechts passend  
Größen: XS, S, M, L, XL

**Asham-Slider à enfiler**  
avec bande élastique, semelle de sliding en téflon épaisseur  
1/16" / 1.60 mm, convenant au pied gauche et droite  
Grandeurs : XS, S, M, L, XL

**Asham-Elastic Slider**  
with elastic band, sliding sole with 1/16" / 1,60 thick teflon,  
adequate for left and right hander  
Sizes: XS, S, M, L, XL



# CURLINGBAHNAUSRÜSTUNG, SPIELERMATERIAL ÉQUIPEMENT POUR PISTES DE CURLING, MATÉRIEL POUR JOUEURS CURLING RINK EQUIPMENT, PLAYERS MATERIAL



**SHOT-Asham Aufziehslder mit Velcroverschlussband**  
mit Elasticband, Slidingsohle in Teflon 1/16" / 1,60 mm Dicke,  
links und rechts passend. Zusätzliches Velcroband garantiert  
den sicheren Halt. Grössen: XS, S, M, L, XL

**SHOT-Asham slider à enfiler**  
avec bande de fermeture Velcro, bande élastique, semelle en  
teflon 1/16" / 1,60 mm, convenant pour gauche et droite. Une  
bande supplémentaire assure un bon maintien. Grandeurs: XS,  
S, M, L, XL

**SHOT-Asham Elastic Slider**  
with elastic band, sliding sole with 1/16" / 1,60 thick teflon,  
adequate for left and right hander, with an additional velcro  
strip  
Sizes: XS, S, M, L, XL



**Olson-Überziehslder**  
mit ganzflächiger Teflonslidingsohle, Dicke 1/32" / 0,80 mm,  
reduziert gleitfähig  
Grössen: XXS, XS, S, M, L, XL, XXL

**Olson-Slider à mettre**  
avec semelle de sliding en téflon sur toute la surface,  
épaisseur 1/32" / 0,80 mm, glisse réduite  
Grandeurs : XXS, XS, S, M, L, XL, XXL

**Olson-Slip On Slider**  
with teflon sliding sole, thickness 1/32" / 0,80 mm  
Sizes: XXS; XS, S, M, L, XL, XXL



**Asham-Überziehslder**  
mit ganzflächiger Teflonslidingsohle, Dicke 3/32" / 2,40 mm,  
gute Gleitfähigkeit  
Grössen: XXS, XS, S, M, L, XL, XXL

**Asham-Slider à mettre**  
avec semelle de sliding en téflon sur toute la surface,  
épaisseur 3/32" / 2,40 mm, bonne capacité de glisse  
Grandeurs : XXS, XS, S, M, L, XL, XXL

**Asham-Slip On Slider**  
with teflon sliding sole, thickness 3/32" / 2,40 mm  
Sizes: XXS; XS, S, M, L, XL, XXL



**Edge Slidingsohle**  
Teflonslidingsohle mit Moosgummimatte und Loch, Grössen:  
Junioren Länge 22,5 cm., Standard Länge 27,5 cm., passt für  
jeden Schuh!

**Edge – semelle de sliding**  
semelle de sliding en téflon avec base en caoutchouc mousse  
et trou, grandeurs : longueur junior 22,5 cm, longueur standard  
27,5 cm., convient à chaque soulier!

**Edge sliding sole**  
teflon sliding sole with cellular rubber mat and hole, Sizes: juni-  
ors length 22,5 cm., standard length 27,5 cm., fits every shoe!





# CURLINGBAHNAUSRÜSTUNG, SPIELERMATERIAL ÉQUIPEMENT POUR PISTES DE CURLING, MATÉRIEL POUR JOUEURS CURLING RINK EQUIPMENT, PLAYERS MATERIAL



#### SHOT-Slidingsohlen

P-Tex-Slidingsohle auf verschleissarmer Trittmatte mit guten Kontakthafteigenschaften, 1 Loch zum Aufhängen  
Größen: K: Länge 27 cm bis Gr. 40  
G: Länge 30,5 cm ab Gr. 41

#### SHOT –semelle de sliding

semelle de sliding en P-Tex avec base en caoutchouc résistante et trou, grandeurs: K: 27 cm - taille 40 G: 30,5 cm - taille 47

#### SHOT sliding soles

P-Tex sliding sole with wear resistant mat, 1 hole, in two sizes  
K: length 27 cm up to size 40, G: 30,5 cm from size 41



#### Sliding-Klebebandrolle

starkes Klebeband, Breite 9.7 cm

bande adhésive pour sliding  
très fort, largeur: 9.7 cm

#### Sliding tape

strong adhesif tape, width 9,7 cm



#### Universal Antislider

schwarz, mit gutem Haftvermögen, passend auf linken und rechten Schuh

Größen: XXS, XS, S, M, L, XL, XXL

#### Universal Antislider

noir, avec bonne adhérence, convenant au soulier gauche et droite

Grandeurs: XXS, XS, S, M, L, XL, XXL

#### Universal gripper

black TPR, with good adhesion, fits left and right shoes  
Sizes: XXS, XS, S, M, L, XL, XXL



#### Curling Mietschuh

Fersenteil mit eingestickter Schrift: Grösse als „Nr. + Club Rental“, verschiedene Slidingsohlen  
Größen: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 und 12

#### Souliers de curling de location

partie du talon avec inscription brodée: peinture comme “ no. + club qui loue“, différentes semelles de sliding  
Pointures: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 et 12

#### Curling rental shoe

heel part with embroidery: „Size + Club Rental“, different kind of sliding soles  
Sizes: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 and 12





**SLIDECAP** Gleitschutzkappe  
auf Miet- oder Leihshuhe, verlängert die life cycle time

**SLIDECAP** capuchon de protection (glisse)  
pour le bout de vos souliers de prêt ou de location,  
leur prolonge la vie

**SLIDECAP** toe coating cap  
on your rental shoes, extended life cycle time of the shoes



**Edge 2 Evolution**  
Slidinggleiter aus hochwertigem Kunststoff weiss, 3 verschiedene Höhen: 3" = 7,62 cm., 8" = 20,32 cm. Höhe gleich wie Steinhandle, 10" = 25,40 cm., mit 3 Slidinggleitpads  
2-teilig platzsparend, leicht zerlegbar

**Edge 2 Evolution**  
guide de sliding blanc en matière plastique de qualité supérieure, en 3 différentes hauteurs: 3" = 7,62 cm., 8" = 20,32 cm., hauteur identique à la poignée de la pierre, 10" = 25,40 cm., avec 3 pads guides de sliding, en 2 parties avec gain de place, facile à plier

**Edge 2 Evolution**  
sliding glider made out of high quality plastic, white, 3 different heights: 3" = 7,62 cm., 8" = 20,32 cm. (the same height as stone handles), 10" = 25,40 cm., with 3 sliding pads, space saving 2 parts, easy to deconstruct



**SHOT Slidinginstruktionsgleiter**  
bestehend aus 2 Edge Slidinggleitern für das leichte und sichere Erlernen des sliding delivery von NeucurlerInnen anstatt die Steinläufflächen extrem zu belasten, Slidinggleiter können auch einzeln verwendet werden

**SHOT** guide d'instruction du sliding  
appareil qui se compose de 2 Edge guides de sliding afin de permettre aux débutants d'apprendre le sliding delivery avec facilité et assurance au lieu de charger de manière extrême la surface de glisse de la pierre ; les guides de sliding peuvent aussi être utilisés séparément

**SHOT** sliding instruction glider  
contains 2 Edge sliding glider, for learning the sliding delivery easy and safe (preserves running surface of the stones), the edge sliding glider can be used as single gliders too



**Asham Sliding Trainingsgerät**  
mit diesem Gerät lernen Anfänger das Sliden schnell und sicher (schont Gleitflächen der Steine), Gerät ist in der Breite verstellbar

**Asham** appareil d'entraînement du sliding  
avec cet appareil les débutants apprennent rapidement et sûrement le sliding (ménage la surface de glisse des pierres), l'appareil est ajustable en largeur

**Asham** sliding training equipment  
with this equipment, beginners can learn sliding easy and safe (preserves sliding surface of the stones), equipment is adjustable in width



Extender Scope  
Teleskop Stock mit beweglicher Handführungsschiene

Extender Scope  
bâton télescopique avec glissière mobile pour conduire la poignée

Extender Scope  
telescope stick with flexible handle entering bar



Extender Ersatzkopf

Extender tête de rechange

Extender replacement head



Sure Shot  
Teleskop-Stock mit beweglichem Handführungskopf

Sure Shot  
bâton télescopique avec tête mobile pour conduire la poignée

Sure Shot  
telescope stick with flexible handle entering head

